

### **Offizielle Schwangerschaftsberatungsstelle des Kantons Obwalden**

elbe – Fachstelle für Lebensfragen  
Einzel- und Paarberatung, Schwangerschaft & Familienplanung, Sexualität  
Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern  
Telefon 041 210 10 87  
info@elbeluzern.ch  
www.elbeluzern.ch

### **Weitere Hilfs- und Beratungsstellen**

Schweizerische Fachstelle für Adoption  
Hofwiesenstrasse 3, 8057 Zürich  
Telefon 044 360 80 90  
www.adoption.ch

### **Sozialdienste der Einwohnergemeinden des Kantons Obwalden**

Persönliche Beratung, Sozialhilfe, Alimenteninkasso und Bevorschussung,  
Massnahmen usw.

### **Jugend- und Familienberatung**

Dorfplatz 4, Postfach 1261, 6061 Sarnen  
Telefon 041 666 62 56

### **Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde**

Dorfplatz 4a, Postfach 1261, 6061 Sarnen  
Telefon 041 666 61 26  
*Abklärung und Anerkennung der Vaterschaft sowie Unterhaltsvertrag*

### **Verein Kinderbetreuung Obwalden**

Spitalstrasse 4, 6060 Sarnen  
Telefon 041 660 20 30  
*Vermittlung von Tagesplätzen*

### **Haus für Mutter und Kind**

Obkirche 2, 6052 Hergiswil  
Telefon 041 630 24 46

*Betreute Wohnmöglichkeiten für Frauen und Kinder während und nach der Schwangerschaft*

### **Obwaldner Sozialfonds für Mütter und Familien in Not**

Telefon 041 675 24 38

## Udhërrëfyesi

Gemäss Art. 120 Abs. 1 Bst. b des Strafgesetzbuches

## Shtatëzënë pa dashje?

Dieser Leitfaden ist erhältlich bei:

### **Gesundheitsamt**

St. Antonistrasse 4  
Postfach 1243  
6061 Sarnen

Tel. 041 666 64 58

Fax: 041 666 61 15

[gesundheitsamt@ow.ch](mailto:gesundheitsamt@ow.ch)

### **Sozialamt**

Dorfplatz 4  
Postfach 1261  
6061 Sarnen

Tel. 041 666 64 62

Fax: 041 666 64 14

[sozialamt@ow.ch](mailto:sozialamt@ow.ch)

## **Ju keni vendosur, ta ndërprisni shtatëzaninë**

Në këtë rast mjeku/mjekja juaj ka zhvilluar një bisedë të hollësishme me ju, ju ka informuar juve mbi dispozitat ligjore si edhe mbi rreziqet shëndetësore të ndërprerjes së shtatëzanisë dhe ju ka dorëzuar juve, përkundrejt nënshkrimit, këtë udhëzues me adresat e qendrave të këshillimit.

Vetëm ju vetë si grua që ndodheni në këtë situatë mund të merrni në fund të fundit vendimin, nëse ju do ta mbani shtatëzaninë, ta ndërprisni atë para kohe ose nëse ju doni ta jepni fëmijën për adoptim.

## **Ju jeni më e re se 16 vjeç dhe merrni në konsideratë një ndërprerje shtatëzanie**

Përveç bisedës së hollësishme me mjekun/mjekën tuaj është i detyrueshëm për ju edhe këshillimi përmes qendrës së këshillit për shtatëzaninë. Këshillimet me të miturit janë gjithashtu pa pagesë, të fshehta dhe i nënshtrohen detyrimit të heshtjes.

## **Ju mendoni mbi dhënien për adoptim**

Të japësh për adoptim një fëmijë pas lindjes, është një vendim i vështirë. Për informacione dhe përkrahje është në dispozicionin tuaj qendra e specializuar zvicerane për adoptimin.

## **Ju keni të drejtën e këshillimit – falas, në mënyrë neutrale dhe të fshehtë**

Një shtatëzani e pa planifikuar mund të shkaktojë shumë pyetje, ndjenja kontradiktore dhe frikë. Sipas ligjeve të shtetit ju keni në këtë situatë të drejtën e këshillimit dhe përkrahjes pa pagesë, pavarësisht nga ajo, nëse ju do ta mbani ose do ta ndërpritni shtatëzaninë.

Nëse ju keni nevojë për më shumë kohë për të marrë vendimin tuaj ose dëshironi një bisedë të hapur të mëtejshme mbi situatën tuaj personale, mund të drejtoheni në qendrën zyrtare të këshillimit për shtatëzaninë, ku mund të ndihmoheni më tej në rastet e pyetjeve sociale, psikologjike, financiare ose juridike.

Një këshillim i tillë mund t'ju ndihmojë juve që të gjeni vendimin e drejtë për ju. Ju mund të shkoni tek kjo qendër këshillimi në rastin e kryerjes së ndërprerjes të shtatëzanisë, në rast të pyetjeve mbi mbrojtjen nga shtatëzania ose në rast të marrjes së një vendimi mbi shtatëzaninë.

Në rast se ju dëshironi, ju mund të vini për tu këshilluar edhe me partnerin tuaj ose një person që është i lidhur me ju. Këshillimi është falas, bisedat mbeten të fshehta dhe i nënshtrohen detyrimit të heshtjes.